

PÁGINA EDUCATIVA

SUPLEMENTO DOCENTE DEL PERIÓDICO CONSUDEC

AÑO 2 / N° 20
noviembre 2003

Editor responsable
Padre Hugo Salaberry

Viceeditor honorario
Lic. Enrique Torrendell
(Presidente Fundación
Internacional Talentos
para la Vida)

Coordinador pedagógico
Prof. Jorge Ratto

Coordinador de edición
Prof. Carlos A. Ferraro

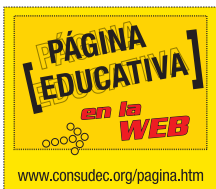
Coordinador de producción
Carlos M. Iglesias

**Coordinadora de
Programas Educativos**
Fundación Internacional
Talentos para la Vida
Lic. Virginia Martínez

**Contenidos pedagógico-
educativos, diseño,
realización y producción**
Ediciones Santillana S. A.
Colaboración especial:
Lic. Laura Calderón

**Página Educativa es
una propuesta
pedagógica de CONSUDEC
y Ediciones Santillana**

Derechos Reservados.
Registro de la propiedad intelectual en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial.



**web y correos electrónicos
institucionales:**

www.consudec.org
e-mail: comunicacion@consudec.org

www.santillana.com.ar
e-mail: info@santillana.com.ar

www.talentosparalavida.com
e-mail: talentos@talentosparalavida.com

EL OTRO LADO DEL AULA

¿Qué son y cómo se evalúan las competencias comunicativas?



Desde el punto de vista comunicacional, el estudio de la lengua en uso, entre hablantes concretos, apunta a determinar qué competencias son necesarias para producir o comprender enunciados pertinentes, qué aptitudes se requieren para comunicarse en forma adecuada (oralmente o por escrito) según la situación lo requiera. La formación de hablantes competentes es, entre otras, una función de la escuela.

Nos ocuparemos de las estrategias necesarias para lograr este objetivo. **Pág. 4**

TALENTOS PARA LA VIDA

Anunciamos



En este número, comunicamos que el año próximo tendrá lugar la Feria Internacional de Talentos para la Vida.

Juntamente con la empresa Paty informamos acerca del síndrome urémico hemolítico y de cómo evitarlo. Y, como colofón, nos despedimos de nuestros Talentos hasta el próximo año. **Pág. 10 y ss.**

RINCÓN ACTIVO

La investigación en las enseñanzas artísticas



En todo el mundo –y, en gran medida a través de los medios masivos de comunicación– se ha tomado conciencia de la necesidad de definir nuevos proyectos educativos, fundamentados en la investigación científica aplicada, que alienten un sentido crítico en la apropiación de los contenidos de aprendizaje, y que incluyan, además, la enseñanza artística. **Pág. 2**

La investigación en las enseñanzas artísticas

La importancia de la educación para el desenvolvimiento de las jóvenes generaciones es tema permanente en todos los medios de comunicación. No me refiero solamente al intercambio especializado, a los informes de congresos y seminarios que se llevan a cabo en todos los lugares del mundo. Los medios de comunicación a los que me refiero son la radio, la televisión, los diarios; todos, constantemente, señalan los valores y la imprescindibilidad de la educación de todos los seres humanos en el mundo contemporáneo.

Esta propuesta, que se va llevando a cabo paulatinamente y en la medida posible para las distintas organizaciones y sistemas educativos de los diversos países del mundo, implica la toma de conciencia, la discusión constante con respecto a *qué* y *cómo* se debe enseñar en las diversas modalidades y en los distintos niveles educativos.

Qué enseñar implica selección de áreas o disciplinas de estudio. Es decir, campos específicos de contenidos cuyo dominio la sociedad considera necesario enseñar para dotar de conocimientos básicos a todos sus integrantes.

En la sociedad actual, nadie discute ya la necesidad de conocer –leyéndolas y escribiéndolas– las lenguas maternas o la imprescindibilidad del aprendizaje de las operaciones aritméticas fundamentales. La importancia de la tecnología informatizada se une hoy, como aprendizaje importante, al dominio requerido de las técnicas de la lectoescritura y de los idiomas propios de la comunicación.

En estas discusiones, que deben ser definidas por opciones serias y correctamente fundamentadas, se discute la necesidad y la conveniencia de la **inclusión de los dis-**

tintos lenguajes del arte en los proyectos educativos de referencia. No obstante la antigüedad y la validez de las afirmaciones platonianas sobre los beneficios de la diversificación expresiva, facilitada por el ejercicio consciente de uno o más lenguajes artísticos por todos y cada uno de los habitantes de una comunidad dada, mucho sigue discutiéndose hoy el tema cuando se trata de llevar auténticamente a todos los miembros de una sociedad el ejercicio apreciativo y expresivo de las artes.

Si se reflexiona sobre el hecho de que todos los mensajes publicitarios presentes en la cotidianidad son realizaciones de calidad técnica y estética indudable, en aras de la eficiencia motivadora para la convicción y el consiguiente consumo, debería concluirse que sólo con un manejo razonable de dichas técnicas –y de sus posibilidades expresivas o comunicacionales– se puede conservar en los miembros de la comunidad consumidora la posibilidad de algún tipo de *acción de filtrado comprensivo* del mensaje que contiene.

La psicología educativa viene explorando teorías e investigando temas fundamentales de la percepción y de la comprensión, siempre en relación con los temas de la motivación como desencadenante de los gestos individuales de apropiación del contenido de aprendizaje, que hoy definen una razonable garantía de crecimiento individual.

Estos aportes han sido enfocados desde la perspectiva de la investigación científica aplicada, que enuncia hipótesis, que explora concreciones, que descarta o confirma. En síntesis: el campo de la educación y de la renovación educativa en las enseñanzas artísticas está signado por la seriedad de los estudios educativos basados en la investigación apli-

cada a temas de educación general, en los distintos tipos de problemas que significa la frecuentación de conocimientos propios de las diversas ramas del caudal cultural acumulado por la Humanidad.

ACERCA DE LA ENSEÑANZA EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

En épocas de búsqueda en materia de formación artística deseo aportar algunas reflexiones acerca de este importante campo.

De estudios recientes sobre las tendencias dominantes en la formación del músico profesional en Latinoamérica (Frega, 1999) se desprende el hecho de que las disciplinas que nuclean a la mayoría de la especialidad en nuestro país son de neta tendencia conservadora, y que campos como la Lutería, la Etnomusicología, la Bibliotecología especializada y

la preparación avanzada en materia de Pedagogía Musical no son aspectos que susciten el debido interés de quienes se ocupan de reformular estructuras y planes de estudio de las instituciones especializadas. Corresponde, en este contexto, que se sugiera una tarea interdisciplinaria de elaboración institucional que pase por un análisis detallado de las renovaciones ocurridas en el ámbito de la expresión artística, y tenga en cuenta las necesidades emergentes de las características de los haceres musicales más diversos –además de los artísticos en general– de a las instituciones especializadas los rasgos de actualidad y de prospectiva necesarios para que dichas reestructuraciones cumplieren debidamente las expectativas de la comunidad.[]

Bibliografía

Frega, Ana Lucía. *Encuesta sobre la formación del músico profesional en América Latina*, UNESCO, Consultoría, 1999.

Agradecimiento

Éste es nuestro último número del año 2003. Nos volveremos a encontrar, con renovado entusiasmo, **a partir de febrero de 2004**. Agradecemos a todos los colegas docentes que nos acompañaron en estos 2 años de vida de “**Página Educativa – Suplemento Docente del Periódico CONSUDEC**”, por el cálido apoyo y las sugerencias que nos hicieron llegar. En los 20 fascículos coleccionables, publicados mensualmente, se concretó el esfuerzo conjunto de los equipos interdisciplinarios de CONSUDEC, EDITORIAL SANTILLANA y la FUNDACIÓN INTERNACIONAL TALENTOS PARA LA VIDA por prestigiar la profesión docente y mejorar la calidad educativa de nuestras escuelas.

Con la esperanza del reencuentro en el Curso de Rectores de CONSUDEC, en febrero de 2004, les enviamos nuestro fraternal y cálido saludo.

Dr. Jorge A. Ratto
Página Educativa
Coordinador Pedagógico

¿Qué son y cómo se evalúan las competencias comunicativas?



EGB 3

¿En qué medida se desarrollan en la escuela competencias que les permitan a los alumnos construir e interpretar enunciados orales o escritos apropiados?

Los fundamentos que no pueden faltar

Los avances en los estudios de la lengua han arrojado un cambio en la concepción que se tenía sobre ella. Se ha pasado de considerarla como un mero sistema de signos, y de relaciones entre ellos, a concebirla como el producto de una actividad. Este nuevo enfoque nos propone mirar la lengua “en uso” que se da entre hablantes concretos en situaciones diversas y tiene, de hecho, repercusiones en el campo didáctico.

El enfoque al que aludimos es el llamado *comunicacional* y de éste surge el concepto de competencias comunicativas que incluyen varias habilidades. Esto significa que todo hablante realiza emisiones o enunciados en contextos comunicativos diferentes y en cada situación o acto comunicativo selecciona, del repertorio que el sistema de la lengua le ofrece, aquellas posibilidades que más se acercan a sus intenciones. Por ejemplo, ordenar, convencer, solicitar, preguntar, etcétera.

Ahora, ¿cuáles son las competencias necesarias para producir o comprender enunciados adecuados?

Se entiende por **competencia** los conocimientos y aptitudes que necesita una persona para comunicarse en contextos de comunicación diversos. Por ejemplo: una entrevista laboral, una reunión entre amigos, un pedido formal por escrito, etc., requerirán de diferentes usos de la lengua escrita u oral.

La función de la escuela es favorecer el desarrollo de competencias lingüísticas y comunicativas de los alumnos de manera que se constituyan en hablantes competentes.

Un hablante competente es aquel que logra tanto producir como interpretar enunciados adecuados a la situación en la que participa, que puede valerse de la lengua como herramienta para lograr diferentes propósitos y sabe adaptar su lenguaje según la situación.

Además, puede *diferenciar, comprender y producir* diversos tipos de enunciados o géneros discursivos tanto escritos como orales de amplia circulación social, como relatos, recetas, noticias, instructivos, informes, etcétera.

La comunicación ocupa alrededor del 80% del tiempo total de los seres humanos. Este tiempo se reparte en mayor medida en las habilidades orales

(escuchar y hablar) y en menor medida en las habilidades escritas (leer y escribir).

En cualquier situación, un hablante competente –recordemos la definición expuesta más arriba– utiliza sus competencias comunicativas, pero además, pone en juego otras:

- las que se refieren a los conocimientos acerca de la propia lengua y permiten construir o comprender enunciados gramaticalmente aceptables a partir de estructuras sintácticas y reglas gramaticales conocidas.

- las *paralingüísticas*, referidas a los gestos que acompañan los enunciados orales;

- las competencias *culturales*, vinculadas con los conocimientos de cada persona sobre el mundo y las competencias *ideológicas*, que se refieren al sistema de valores.

- las *discursivas*, referentes al conocimiento que las personas tienen respecto de las características de los textos o de las variedades discursivas que circulan socialmente.

Por ejemplo, cuando proponemos a los alumnos la lectura de un titular de un periódico y les pedimos que anticipen el contenido de la noticia, se ponen simultáneamente en juego competencias lingüísticas, discursivas y culturales. Ellas les permitirán comprender los elementos verbales del enunciado y, además, reconocer que se trata de un titular de diario.

Cuando solicitamos que realicen una producción escrita ajustándose a una tipología textual, también se movilizan estos tipos de competencias.

Es evidente que si queremos trabajar desde el desarrollo de las competencias comunicativas y para ellas, tendremos que incluir en el trabajo áulico una gran variedad de tipos textuales.

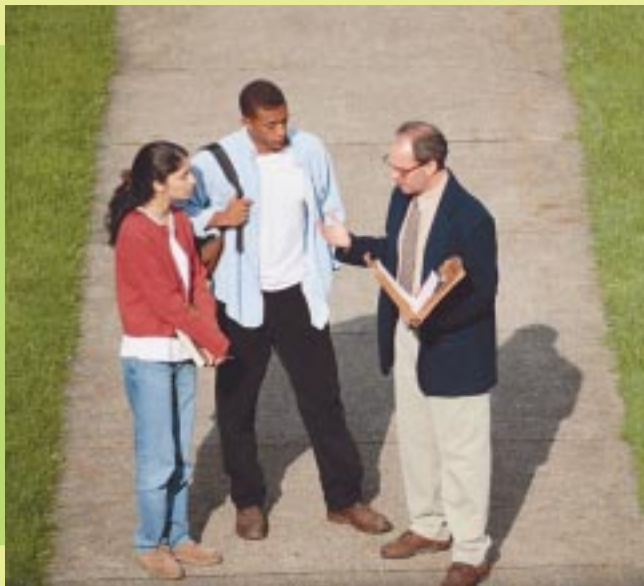
Existen múltiples criterios para la clasificación de los textos. De hecho, las tipologías responden a uno o más criterios. Por ejemplo: *el tipo de información o el contenido del texto, las estructuras internas o la organización de los textos, las funciones comunicativas en las que se producen, la función del lenguaje predominante.*

Vamos a tomar el criterio de clasificación que propusieron Ana María Kaufman y María Elena Rodríguez a partir del *tipo de trama* y las *funciones* del lenguaje para determinar una tipología textual.

CLASIFICACIÓN DE LOS TEXTOS POR FUNCIÓN Y TRAMA				
Función	Informativa	Expresiva	Literaria	Apelativa
Trama				
<i>Descriptiva</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Definición • Nota enciclopédica • Informe 		<ul style="list-style-type: none"> • Poema 	<ul style="list-style-type: none"> • Aviso • Folleto • Afiche • Receta • Instructivo
<i>Argumentativa</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Artículo de opinión • Monografía 			<ul style="list-style-type: none"> • Aviso • Folleto • Carta • Solicitud
<i>Narrativa</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Noticia • Biografía • Relato histórico • Carta 	<ul style="list-style-type: none"> • Carta 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuento • Novela • Poema • Historieta 	<ul style="list-style-type: none"> • Aviso • Historieta
<i>Conversacional</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Reportaje • Entrevista 		<ul style="list-style-type: none"> • Obra de teatro 	<ul style="list-style-type: none"> • Aviso

Para identificar y producir una tipología textual es necesario que puedan descubrir que éstos constituyen vehículos para las finalidades que los hablantes ejercen a través del lenguaje, que esto determina una manera de organizar y presentar los enunciados y que tienen una función predominante.

Para aprender a comprender y a producir textos hay que interactuar con cada variedad textual en particular. La comprensión y la producción de textos no son habilidades que se desarrollan independientemente del contacto con la variedad textual.



Las ideas que construimos sobre el tema

Sería conveniente repensar algunas cuestiones generales para revisar cómo se trabajan y desarrollan las estrategias de lectura y escritura en la escuela. Algunas de estas afirmaciones podrían funcionar como disparadores para la discusión entre colegas:

- Leer es comprender el lenguaje escrito, es un proceso de producción de significados.
- La lectura depende de las características del texto y de la participación activa del lector.
- Proponer la lectura y la producción de textos vinculados a situaciones de la vida real promueve un aprendizaje más significativo.
- Enseñar a los alumnos a aproximarse a los textos a partir de “pistas” que éstos ofrecen facilita la comprensión y agiliza la producción. Por ejemplo: paratexto, superestructuras textuales, etcétera.
- Analizar las estrategias que utiliza el autor, las secuencias, la forma en que progresa la información permitirá a los alumnos obtener una representación mental del texto como un todo coherente.
- Cada tipo de texto organiza la información de una manera particular.
- Para alcanzar la comprensión de textos es necesario utilizar estrategias en forma consciente y activa.
- El concepto de hablante competente nos hace revisar las prácticas orales en la escuela, puesto que ya se sabe que los alumnos tienen más dificultades de llevar adelante ciertas intervenciones orales más complicadas, como realizar una exposición oral, hablar en público, leer en voz alta, etcétera.

Algunas puntas para la tarea en el aula

La enseñanza

Si tomamos la enseñanza de estas competencias basadas en los ejes de la lengua: hablar, escuchar, leer, escribir, deberíamos tener en cuenta algunas cuestiones.

• **Hablar** en la escuela es un quehacer que atraviesa todas las áreas disciplinares e implica poner en acción dos habilidades: escuchar y hablar. Escuchar es comprender un mensaje, para lo cual se pone en marcha un proceso de construcción de significado. Hablar es expresarse de manera clara y coherente teniendo en cuenta la situación comunicativa que se atraviesa.

Para lograr dichos propósitos sería importante crear situaciones en las que los alumnos puedan:

- participar de redes variadas de comunicación con uno o más interlocutores, con pares, con adultos, en parejas, en grupos pequeños o en grupo total. Esto les permitirá desempeñar diferentes roles y desarrollar diversas estrategias;
 - expresarse de manera individual y que se haga efectivo en clase el derecho a la palabra;
 - participar de situaciones de conversación relevantes para el grupo.

• **Leer** es un proceso de construcción de significados que implica un conjunto de destrezas que utilizamos de una manera u otra según la situación. No se leen igual una novela, una carta, un diario, etcétera. Además existen diferentes finalidades de lectura: por placer, para obtener información, entre otras.

Los alumnos, a medida que avanzan en su escolaridad, se enfrentan con textos expositivos o explicativos y textos argumentativos, y crece también la necesidad de que los puedan comprender y producir.

Un buen trabajo que implique el desarrollo de competencias comunicativas consiste en ofrecer oportunidades para que los chicos tomen conciencia de las estrategias que como lectores se ponen en juego en cualquier acto de lectura. Por ejemplo:

- identificar los objetivos del autor constituye un buen camino para la anticipación y formulación de hipótesis lectoras.

Una manera de hacerlo es promover en los alumnos una interacción con el texto mediante algunas pistas que los ayuden a determinar el tema, la progresión temática y el comentario.

Las preguntas orientadoras podrían ser las siguientes: *¿De qué trata el texto? ¿Continúa hablando de lo mismo? ¿De qué nos está hablando ahora? ¿Qué se dice de este tema?;*

- determinar el objetivo del texto. Si se trata de textos argumentativos, es fundamental que los alumnos logren reconocer que este tipo de discurso tiene como finalidad *persuadir* al destinatario. El autor argumenta para convencer y busca involucrar al lector invitándolo a la reflexión;

- anticipar el contenido de un texto a partir del trabajo con los paratextos: títulos, subtítulos, tapa, contratapa, prólogo o prefacio, índice, bibliografía, aspectos gráficos, etcétera;

- identificar la información relevante en los textos y determinar su secuencia. Por ejemplo, si se trata de textos expositivos, señalar la situación en la que se inscribe el problema (*presentación*), el tema a desarrollar (*planteo*), la información (*explicación*) y la *conclusión*;

- encontrar la secuencia argumentativa utilizada por el autor que se propone convencer o persuadir al lector en los textos argumentativos. Nos referimos con ello a la *introducción*, la *argumentación* y la *conclusión*;

- determinar conceptos centrales del texto que operan como *palabras clave* y orientan en la comprensión general. Para señalarlos se pueden utilizar elipsis;

- reconocer la *superestructura* textual es otra de las pistas para favorecer la comprensión del texto. Siempre hay una manera de organizar la información que predomina. Se distinguen cinco superestructuras textuales: *descripción*, *secuencia* o *colección*, *causal*, *compañación*, *problema – solución*;

- identificar *macrorreglas* como la *omisión*, la *selección*, la *generalización* y la *construcción*. Estas permiten al lector individualizar y distinguir unas ideas de otras y,

además, establecer una relación jerárquica entre ellas. Es el lector el que le otorga significado y unidad al texto. Al desentrañarlo, se puede reducir la información a un número manejable de ideas. Por ejemplo: partir de un texto y suprimir lo que se considera propiedades habituales o normales del hecho global (omisión), escoger la oración que expresa la proposición temática (selección), reemplazar un conjunto de conceptos incluidos en una o más oraciones por



otro concepto más general (generalización), sustituir una secuencia de oraciones por otra absolutamente nueva implicada en ellas (construcción).

• **Escribir** supone la capacidad de comunicarse coherentemente por escrito. Ello implica que el que escribe debe conocer las propiedades de los textos. Se puede proponer un trabajo que apunte a descubrir y analizar cuestiones como:

- **coherencia**, que se refiere al dominio del procesamiento de la información. El mensaje se estructura de una determinada forma, según la situación comunicativa;
- **cohesión**, que alude a las articulaciones gramaticales del texto. Es decir, cómo se entrelazan las ideas. Aquí es fundamental el uso de conectores;
- **adecuación**, que es el conocimiento y dominio de la diversidad lingüística de acuerdo con la situación comunicativa y la relación entre los interlocutores.

La evaluación

1. La búsqueda del objeto

En el momento de la evaluación, los docentes toman una serie de decisiones y se preguntan qué van a evaluar. Lo interesante es poder clarificar que el objeto de evaluación en este caso es una competencia que involucra otras habilidades de comprensión y de producción.

2. La determinación de los criterios

A continuación será necesario determinar en qué aspectos recaerá nuestra mirada. Por ejemplo, si se trata de un trabajo escrito (monografía, informe, etc.) se pueden evaluar:

- La adecuación: relativa a la consigna, al destinatario y al contexto.
- La calidad del texto: riqueza conceptual e inclusión de aportes bibliográficos e ideas propias.
- La coherencia: si se entiende, si existen relaciones entre las ideas, si las relaciones son correctas (por ejemplo, relaciones causa/consecuencia, problema/solución, nivel jerárquico de las enumeraciones, etcétera).
- La cohesión: si utiliza conectores.
- La sintaxis en correlaciones verbales, concordancia.

- El aspecto normativo: puntuación, ortografía.
- El diseño y la presentación: utilización de títulos adecuados, respeto de convenciones.

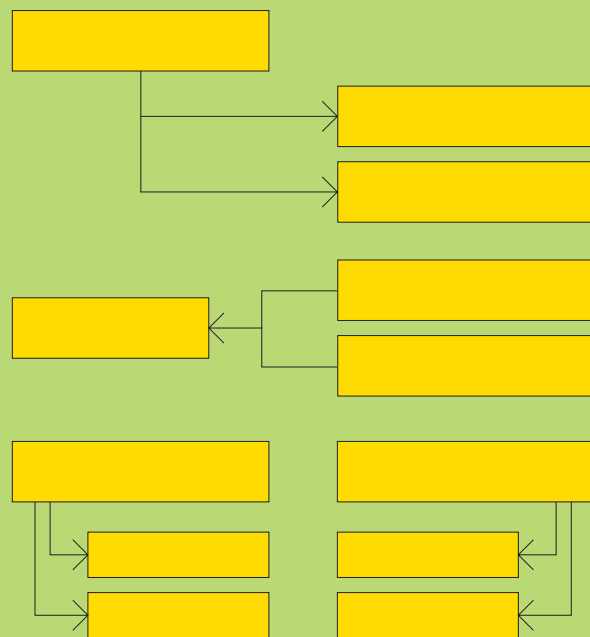
3. El diseño de los instrumentos

Esto nos lleva, sin lugar a duda, a generar situaciones de lectura y de escritura en las que los alumnos puedan hacer intervenir sus competencias. Es decir, que puedan poner en acto, en acción, las habilidades que deseamos evaluar.

Existen varias propuestas y aquí se presentan algunas de ellas.

Para la comprensión lectora

- Elegir una manera de graficar la organización de la información de un texto dado.



- Identificar el tema de un texto a partir de varias opciones.

Para la producción escrita

• Presentar un tema polémico y luego pedirles que utilicen diferentes procedimientos argumentativos para afirmar o refutar la opinión. Por ejemplo:

*Algunos opinan que.....
tiene sus ventajas respecto de.....
porque.....*

Ejemplificar.....
Desmentir.....
Hacer concesiones.....
Clarificar.....
Enumerar.....
Conclusión.....
Por lo expuesto, para mí es preferible.....

• Seleccionar dos ideas importantes de un texto dado y redactar algún párrafo que relacione ambos enunciados.

• Extraer de un texto leído las tres ideas que no podrían faltar en un informe sobre el tema.

Para finalizar

En el siguiente cuadro se presenta un esquema con las estrategias que pueden promoverse y evaluarse en el trabajo escolar. Se han tomado como ejes la lectura y la escritura a partir de los textos argumentativos y expositivos.

	LECTURA	ESCRITURA
ESTRATEGIAS	Prelectura Paratexto, anticipación, objetivos de lectura	Planificación
	Lectura Tema: ideas principales y secundarias; progresión temática; conceptos; estructura del texto; función de las proposiciones	Textualización Cohesión, coherencia, uso de conectores, procedimientos argumentativos
	Poslectura Lectura crítica, conclusiones	Revisión

Para AMPLIAR LA información SOBRE EL TEMA...

Cuadernillo Nueva Escuela. Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, N° 17. Buenos Aires, enero de 1995.

Jolibert, Josette. *Formar niños lectores de textos.* Santiago de Chile, Hachette, 1991.

Kaufman, Ana M. y Rodríguez, María Elena.

La escuela y los textos. Buenos Aires, Santillana, Aula XXI, 1993.

Sánchez Miguel, Emilio. *Los textos expositivos.* Madrid, Santillana, Aula XXI, 1993.



Feria internacional



TALENTOS
PARA LA VIDA
mens sana in corpore sano

- ✓ Cada institución educativa inscripta será apadrinada por una empresa que le permitirá tener un stand completo y un auditorio -en forma gratuita- para exponer sus programas educativos, su ideario. El padrinazgo alcanza también a alumnos y docentes para atender su stand y exponer en el auditorio.
- ✓ La **Feria Internacional Talentos para la Vida** contará con una importante convocatoria de alumnos, docentes, autoridades, familias de las instituciones educativas, de las empresas y público en general.
- ✓ El importante trabajo que se realiza en las instituciones educativas, tanto privadas como públicas, encontrará en la Feria la oportunidad de ser presentado a la comunidad en general, con el beneficio del incentivo, tanto para docentes como para alumnos, de poder exponer sus programas.
- ✓ En cada uno de los distintos auditorios, cada media hora, las instituciones educativas presentarán sus programas solidarios, científicos, deportivos, culturales, tecnológicos, informáticos, recreativos, de arte, de medio ambiente y otras actividades en pro de la comunidad.
- ✓ Con esta Feria buscamos trasladar los programas educativos y los emprendimientos desarrollados lejos de sus lugares habituales, del laboratorio, del aula, del centro de investigación, del campo de juego. Hacer además que sean sus protagonistas (alumnos, profesores, académicos, autoridades) quienes nos muestren sus Talentos y los expliquen con todas sus implicancias para nuestra vida diaria.
- ✓ También las empresas mostrarán los Talentos y actividades que realizan en pro de la comunidad.
- ✓ Este es el gran reto de la **Feria Internacional Talentos para la Vida**.

30 de Junio al 4 de Julio de 2004
La Rural

INFORMES E INSCRIPCIÓN:

Fundación Internacional Talentos para la Vida

Paraguay 435, 1º piso Of. "29" (C1057AAC) Buenos Aires, Argentina

Telefax (54 11) 4313-7070 - feria@talentosparalavida.com - www.talentosparalavida.com



XXI: EL SIGLO DE LA NUTRICIÓN

Informes e inscripción: Paraguay 435, 1° of. 29 (C1057AAC) Capital Federal Telefax (011) 4313-7070
email: nutricion@talentosparalavida.com www.talentosparalavida.com

1) Paty es Calidad

1. Fundamentalmente **controla la higiene durante las operaciones de faena y desposte** de los animales. Haciendo cumplir estrictamente las pautas establecidas por las Buenas Prácticas de la Elaboración, con la finalidad de evitar cualquier posible contaminación de las reses con materia fecal procedente de los intestinos de los animales.
2. Mantiene bajo **control cada punto crítico de la elaboración** de los productos, a través de los planes HACCP que están implementados en cada planta.
3. Realiza el **control bacteriológico** específico para Ecoli O157:H7 en cada lote de elaboración de hamburguesas.
4. Da cumplimiento a los **programas de control oficial** para esta bacteria.
5. **Informa a los consumidores, en sus envases, acerca de la forma de cocción (71° C en el interior de la hamburguesa)** más adecuada para los productos.

2) Paty es tranquilidad

Para la preparación de alimentos seguros es fundamental respetar 4 consignas que permitan evitar la contaminación.

1. **Congelá. Controlá la cadena de frío** y evitá que tu Paty se descongele.
2. **Cociná** en forma homogénea, que no queden partes rojizas en su interior.
3. **Separá los utensilios.** No uses los mismos para carne cruda y cocida.

4. **Lavá bien los vegetales** que agregues y elementos que uses.

3) Síndrome urémico hemolítico

Con Paty, quedate tranquilo

Frente a la trascendencia que ha tenido el Síndrome Urémico Hemolítico (SUH) en los medios de comunicación, queremos tranquilizar e informar sobre todos los aspectos relacionados al mismo, detallando a continuación todo lo que necesitás saber para seguir disfrutando el sabor de Paty.

¿Qué es el Síndrome Urémico Hemolítico?

En nuestro país es una enfermedad que puede aparecer a lo largo de todo el año. Se trata de una enfermedad transmitida por **alimentos contaminados** que comienza, en general, con una diarrea y después termina con una severa afectación de los riñones y el cerebro.

Demás está decir que la carne es una proteína muy importante para la salud, con un alto porcentaje de hierro. A esto le agregamos que Paty es la hamburguesa con menos contenido de grasa del mercado certificado por estudio oficial realizado por INTI (junio-julio 2003).

El SUH no se transmite sólo a través de la carne.

Puede ser transmitido por:

Las frutas y verduras mal lavadas. Por ejemplo: rábanos, lechugas, sidra de manzanas, jugo de manzana no pasteurizado y la ingestión de brotes de alfalfa.
Directamente de persona a persona. Ingeriendo agua contaminada o **leche no pasteurizada.** Bañándose en aguas no cloradas.

Pero si la carne está bien cocida, está todo bien

Esto se logra evitando partes rojizas o jugos rosados en el interior de la hamburguesa.

Un Paty completo con lechuga, tomate y queso es un alimento completo, que colabora con el cumplimiento de la pirámide nutricional.

**UN PATY BIEN COCIDO, ES UN ALIMENTO SEGURO Y COMPLETO.
ES IMPORTANTE LA HIGIENE EN LA PREPARACIÓN DE TODOS LOS ALIMENTOS.**

Paty y Reglamento General para participar en el Programa Educativo "XXI: El Siglo de la Nutrición" en las oficinas de la Fundación Internacional Talentos para la Vida.



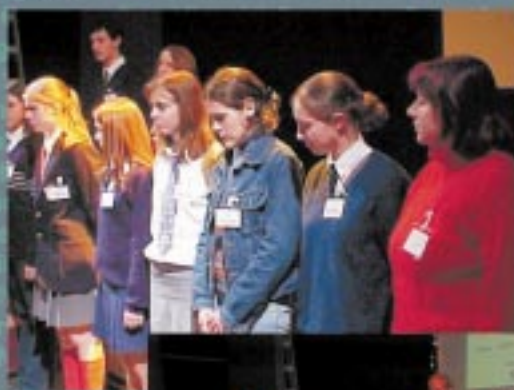
Paty es Miembro Fundador del Programa "XXI: El Siglo de la Nutrición".



**TALENTOS
PARA LA VIDA**
mens sana in corpore sano

**EN TALENTOS PARA LA VIDA
QUEREMOS DARLES LAS GRACIAS...**

**POR HABERNOS ACOMPAÑADO ESTE AÑO, DESEÁNDOLES
UNA FELIZ NAVIDAD Y LA MULTIPLICACIÓN DE VUESTROS
TALENTOS PARA EL 2004 !**



**MÁS DE 11.000 INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN TODO EL PAÍS
PARTICIPAN DE NUESTROS PROGRAMAS EDUCATIVOS.**

INFORMES: Paraguay 435, 1º "29" (C1057AAC) Buenos Aires, Argentina
Telefax (011) 4313-7070 | Email: talentos@talentosparalavida.com | www.talentosparalavida.com